

The New York Classical Club's 125th High School Latin Sight Translation Contest
April 3rd, 2008 at The Browning School
Division V: Horace, *Carmina* III, 5, lines 1-18

Introduction to the passage: This ode begins by reaffirming the present stability of Rome. It goes on, however, to bewail the fact that the defeat of Crassus in Parthia in 53 B.C.E. remains unavenged. The story of Regulus, begun but not completed in the excerpt below, is used as a reminder of the proper attitude of Roman soldiers toward the enemy.

Caelo tonantem credidimus Iovem
regnare: praesens divus habebitur
Augustus adiectis Britannis
imperio gravibusque Persis.

5 Milesne Crassi coniuge barbara*
turpis maritus vixit et hostium
(pro Curia inversique mores!)
consenuit socerorum in armis,

10 sub rege Medo Marsus et Apulus
anciliorum et nominis et togae
oblitus aeternaeque Vestae,
incolumi Iove et urbe Roma?

15 Hoc caverat mens provida Reguli
dissentientis condicionibus
foedis et exemplo trahenti
perniciem veniens in aevum,

si non periret immiserabilis
captiva pubes...